

ドイツ建築大賞 2017 受賞記念 Deutscher Architekturpreis 2017

持続可能な省エネ・木造建築 自然と調和する建築デザイン

|   |   |  |
|---|---|--|
| OSAKA<br>2018 6/5 TUE<br>13:30 開場 14:00 開演<br>会場：ナレッジキャピタル カンファレンスルーム<br>タワーC 8階 Room C01・C02 | FUKUOKA<br>2018 6/6 WED<br>13:30 開場 14:00 開演<br>会場：アクロス福岡 7階 大会議室 | TOKYO<br>2018 6/8 FRI<br>13:30 開場 14:00 開演<br>会場：品川インターシティホール 1階 |
|---|---|--|

参加料金：一般 5,000円/人 ・ 学生 1,000円/人 (学生証持参)  
 特典内容 … 4月27日(金)までにお申し込み頂き、5月16日(水)までに事前お振込頂いた方に限り、  
 参加料金4,000円/人の割引特典が適用されます。

Bigセミナー2018 [参加申込書] にご記入のうえ **FAX 06-6452-9378** に返信してください。

|   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| 申込会場<br><small>お申込みの会場に✓を入れてください</small>  | <input type="checkbox"/> 大阪会場 (2018.06.05TUE) CPD3単位   | <input type="checkbox"/> 福岡会場 (2018.06.06WED) CPD3単位 | <input type="checkbox"/> 東京会場 (2018.06.08FRI) CPD3単位 |
| フリガナ  |  |  | ご参加人数  |
| お名前   |  |  | 名  |
| ご職業<br><small>該当するものを○で囲んでください</small>  | <input type="checkbox"/> 会社員 <input type="checkbox"/> 会社代表 <input type="checkbox"/> 団体職員 <input type="checkbox"/> 団体役員 <input type="checkbox"/> 公務員 <input type="checkbox"/> 学生 <input type="checkbox"/> その他 ( ) |  |  |
| フリガナ  |  |  |  |
| 勤務先名<br><small>学校名(学生の方)</small>  |  |  | 電話番号 ( )<br>FAX ( )                                  |
| 勤務先住所   | 〒 -  |  |  |
| ご質問・名刺交換会を兼ねた懇親会を開催致します。この機会に是非ご参加ください。<br>懇親会に参加 <input type="checkbox"/> する <input type="checkbox"/> しない<br>※参加費 3,000円/人 ※事前申込みの際は✓を入れてください(当日のご参加も受付しております) |  |  |  |
| ※ 定員には限りがございます。必ず事前申込みの上、ご参加ください。<br>※ お申込みを頂いた後、ご入金先をお知らせ致します。参加費は事前振込の上、ご入金をお願い致します。振込手数料は貴社にてご負担ください。<br>※ ご入金を確認できた後、開催の約10日前にセミナー入場券をお送り致します。              |  |  |  |



Bigセミナー2018に関するお問い合わせ (平日 AM9:00~PM6:00)

**Ikeda** 株式会社 イケダコーポレーション  
 〒553-0003 大阪市福島区福島4丁目8-28 FJビル3F TEL 06-6452-9377 FAX 06-6452-9378  
 Bigセミナー実行委員会 上村 info@iskcorp.com  
 〒104-0045 東京都中央区築地7丁目10-2 築地小川ビル4F TEL 03-3544-4453 FAX 03-3544-4450 URL <http://iskcorp.com>

ドイツ建築大賞 2017 受賞記念  
 Deutscher Architekturpreis 2017

持続可能な省エネ・木造建築 自然と調和する建築デザイン

— フォアアールベルクが実現する地域木材の利用 —

ヘルマン カウフマン Hermann Kaufmann  
 ミュンヘン工科大学建築工学部 木造建築学科 教授  
 Architekten Hermann Kaufmann ZT GmbH 主宰 (フォアアールベルク)

1955年 オーストリア フォアアールベルクに生まれる。木造建築のパイオニアであり、フォアアールベルク州の建築の開発を担った叔父 レオポルト・カウフマン氏の影響を受け建築家を志す。インスブルック工科大学、ウィーン工科大学にて建築学を修了。エルンスト・ヒズマイヤー教授 (Ernst Hiesmayr) の影響を強く受ける。2年間オフィス勤務した後、1983年 オーストリア シュヴァルツツァにクリスチャン・レンツ氏と共に建築事務所を設立。リヒテンシュタイン工科大学の客員講師、またグラーツ工科大学とリュブリャナ大学の客員教授として教鞭を執り、2002年より、ミュンヘン工科大学建築工学部 木造建築学科の教授を務める。同年 ZT GmbH設立後、2018年に社名変更し Hermann Kaufmann ZT GmbH 主宰。建築に臨む姿勢は、古典的でありながらモダンなアイデアや、深みのある設計で特徴づけられ、作品の中心的なテーマは、建物の持続可能性へ総合的な問題の答えを探究し、近代的な木造建築の可能性を探る事。



**主な受賞**  
 ドイツ建築賞2017(シュムッタータル学校)、  
 ドイツ木造建築賞2017(シュムッタータル学校)、  
 欧州建築賞2015エネルギー+建築  
 (IZMオフィスセンター)、フォアアールベルク  
 木材建設賞2017、DGNB持続可能な建築  
 賞など、毎年数多くの受賞を誇る。

|                       |                         |                       |
|-----------------------|-------------------------|-----------------------|
| OSAKA<br>2018 6/5 TUE | FUKUOKA<br>2018 6/6 WED | TOKYO<br>2018 6/8 FRI |
|-----------------------|-------------------------|-----------------------|

各会場共通：独一日 同時通訳 / CPD 3単位

協賛：株式会社タニタハウジングウェア  
 後援：在京オーストリア大使館 (公社)日本建築士会連合会 (公社)日本建築家協会  
 (一社)新木造住宅技術研究協議会 日刊木材新聞社 新建新聞社  
 主催： **Ikeda** 株式会社イケダコーポレーション <http://iskcorp.com>

BAUBIOLOGIE-SUSTAINABILITY-ECOLOGY







オーストリア フォアアールベルク州

## Big Seminar 2018

### ドイツ建築大賞 2017 受賞記念

Deutscher Architekturpreis 2017

## 持続可能な省エネ・木造建築 自然と調和する建築デザイン

ー フォアアールベルクが実現する地域木材の利用 ー

ヘルマン カウフマン Hermann Kaufmann

ミュンヘン工科大学建築工学部 木造建築学科 教授

Architekten Hermann Kaufmann ZT GmbH 主宰 (フォアアールベルク)

ヴィジョンを掲げ、暖房熱における一次エネルギーの削減をはじめ、建材の製品ライフサイクルコスト(LCC)を考慮して、持続可能でエネルギー量の少ない地場の木材が活用されています。建築における省エネルギーへの取り組みは自治体・建築家、そして市民が高い意識を持ち、美しい街の景観を守り続けています。近年では、自然環境や景観保護を目的とした、省エネ・木造建築の宝庫として世界中から注目を集めています。

ヘルマン カウフマン氏が生まれ育ち、自身の事務所を構えるフォアアールベルクは、西オーストリアに位置し、ドイツとスイスに挟まれた小さな州。そこでは先人たちが築いた伝統建築、そして緑豊かなアルプスの山並みや湖、それらの景観に寄り添うようにカウフマン氏が設計した調和のとれた木造建築の美しく魅力的な造形を見ることができます。

フォアアールベルク州では、2050年にエネルギー自立という



オフィスビル LCT-One (ドルンビルン)  
© Photographer: Norman Radon

木造・パッシブ集合住宅 (ランゲネック)  
© Photographer: Robert Fessler

シュムッタータル学校 (バイエルン)  
© Photographer: Stefan Müller-Naumann

## フォアアールベルク州が育むバウビオロギー思想(健康・環境に配慮した建築)の木造建築

地域木材を活用した持続可能な木造建築において重要な立役者であるヘルマン カウフマン氏は、日本の建築雑誌においてもLCT-One(ドルンビルン)や2017年にドイツ建築大賞を受賞したシュムッタータル中・高等学校(バイエルン州)など、優れた建築実例が数多く紹介されています。同氏は、木を知り尽くした大工の知識と現代の技術を用いて大規模な高耐性構造を考案し、新しい木造適用技術の礎を築いた人物で、様々な知識と経験から生み出される建築には、高い性能と適切な機能性、気品あるデザイン、製造エネルギーや建材

における持続可能性を備えています。今回のセミナーでは、数多くの実例の中から、地域木材を活用した建築や持続可能性と造形を兼ね備えた建築事例とその取り組みをご紹介します。

日本国内では、CLTや環境順応を目的とした木造・省エネ建築が大きな注目を集めており、自然と調和する持続可能な木造建築と建築デザインにおいて大きなヒントを得られるセミナーとなっています。

### (有)西方設計 代表 西方里見氏 推薦

私は1980年代前半から高断熱・高気密住宅を含め合理的・高性能なエコロジー・バウビオロギーで、且つデザインが良い木造建築を追い求めてきた。1986年に北米西海岸の大型木造建築を見学したのち、1998年にスイスの木造建築に出会い、隣接するオーストリア西端のフォアアールベルク州にて、地域に密着した質の良い建築家による木造建築に出会うことが出来た。そこにH・カウフマン氏がいたのだ。ボーデン湖周辺の西オーストリア、東スイス、南ドイツ、北イタリアは先鋭先端の木造建築地帯である。H・カウフマン氏のアトリエは人口が37万人の持続可能な社会と建築を目指すフォアアールベルク州の中にある3万人弱の州都ブレゲンツの小さな町にある。同じ地帯には、スイスのP・ズントー氏のアトリエが東スイスの小さな町クルの郊外にあった。H・カウフマン氏は現在ミュンヘン工科大学の教授を務め、ヨーロッパ全土が活動範囲である。中欧は森林資源が豊富で伝統的に木造建築大国であるが、同氏の建築はパウハウスのW・グロピウスの木造乾式構法とシンプルなインターナショナルスタイルの流れを汲んだ現在の意味合いのサステナブル建築は必見(必聞)である。もちろん高断熱・高気密の超高性能建築は言うまでもない。



自治体センター(ルーデイツシュ)  
© Photographer: Bruno Klomfar



オフィスセンターIZM(ヴァンダシス)  
© Photographer: Bruno Klomfar

## バウビオロギー建築を日本のスタンダードへ

弊社 イケダコーポレーションは創業以来、エコロジー建材の専門商社として「住む人の健康と環境改善を目的とした建築」を日本に広めたいという想いを掲げ、スイス・ドイツの建材を販売する傍ら様々な活動を行って参りました。その活動の一つとして、ドイツ ダルムシュタット工科大学出身で、建築にバウビオロギー(建築生物学)という考え方を日本に紹介したバウビオロギー建築の第一人者「ひと・環境計画」の故 高橋 元氏の発案により、1997年からドイツのバウビオロギー建築を視察する「エコバウ建築ツアー」がスタートしました。後に、ツアーの運営を弊社が引き継ぎ、継続するにあたり、バウビオロギー建築の考えを提唱するドイツ人建築家 Holger König(ホルガー・ケーニッヒ氏)の協力を得ながら、ドイツ・オーストリア・スイスを中心とする、その時々のもっと優れたエコロジー建築を視察先に選び、建築に携わった設計士または、建築家が直

接見どころや本質を解説するという、まさにエコロジー建築・バウビオロギーを体感できる他の視察ツアーでは経験できない独自の建築ツアーとして20年以上続けることができました。

建築ツアーでは、様々な優れた建築がある中、西オーストリアの自然豊かな町の建物に、その性能や技術面、そして環境と共生するバランスのとれた造形に参加者全員の心が揺さぶられた建物がH・カウフマン氏が手掛ける木造建築でした。欧州全土でご活躍され、木造建築のバイオニアであるH・カウフマン氏の日本での公演が開催できることは、長年にわたりバウビオロギー建築を日本に広める取り組みが認められ、建築ツアーで出会う事の出来た方々とのご縁のお陰と心より感謝致します。

### エコバウ建築ツアー視察風景



■ 建設中のLCT-One内部を視察

■ 自治体センターで説明を受ける参加者

■ 建築ツアーで訪れたオフィスセンターIZM

## ■ 大阪会場・福岡会場・東京会場 共通

開 場 13:30 開 演 14:00

参加料金 一般 5,000円/人 ※事前振込特典 4,000円/人  
学生 1,000円/人

特典内容 4月27日(金)までにお申し込み頂き、5月16日(水)までに事前お振込頂いた方に限り、参加料金4,000円/人の割引特典が適用されます。

スケジュール 14:00-14:05 | 開会挨拶  
14:05-17:00 | Hermann Kaufmann氏(ミュンヘン工科大学建築工学部 木造建築学科 教授) 途中15分間の休憩と弊社紹介の時間を含みます。  
17:00-17:05 | 閉会  
ご質問・名刺交換会を兼ねた懇親会を17:15より開催致します。  
皆さま、この機会に是非ご参加ください。(有料)

名刺交換会・懇親会 参加費 3,000円/人

## ■ 大阪会場 2018年6月5日(火)

会 場 ナレッジキャピタル カンファレンスルーム タワーC 8階 Room C01・C02

大阪府大阪市北区大深町3-1【グランフロント大阪内】

JR「大塚駅(アトリウム広場)」徒歩約3分/地下鉄御堂筋線「梅田駅」徒歩約3分/阪急電鉄「梅田駅」徒歩約3分

定 員 180名



ACCESS MAP

## ■ 福岡会場 2018年6月6日(水)

会 場 アクロス福岡 7階 大会議室

福岡市中央区天神1丁目1番1号

「西鉄福岡駅」徒歩約10分/空港線「天神駅(16番出口)」徒歩約5分/七隈線「天神南駅(5番出口)」徒歩約7分

定 員 180名



ACCESS MAP

## ■ 東京会場 2018年6月8日(金)

会 場 品川インターシティホール

東京都港区港南2-15-4 1階

JR「品川駅(港南口)」徒歩約5分/京急「品川駅(港南口)」徒歩約8分/京急本線「北品川駅」徒歩約10分

定 員 250名



ACCESS MAP